

52 S

01 - PONT

- Déplacements aisés : larges passavants, panneaux de pont flush, nombreuses mains courantes.
- Plateformes arrière larges avec seulement 3 marches. Jupes ouvertes sur le bordé intérieur pour faciliter l'accès. Echelle de bain repliable avec 2 grandes mains courantes intégrées.
- Bain de soleil sur le roof avec accès du poste de barre.

01 - DECK

- Easy to move about: wide sidedecks, flush deck hatches, numerous grabrails.
- Wide stem platforms with only 3 steps. Transom skirts open on the inboard side for ease of access. Folding bathing ladder with 2 large integral handrails.
- Sunbathing area on the coachroof with access from the helming station.

01 - BRÛQUE

- Problemlos zu begehen: breite Seitendecks, Flushdeck-Luken, viele Handläufe.
- Breite hintere Plattformen mit nur 3 Stufen. Nach innen offene Heckverlängerungen für leichteren Zugang. Klappbare Badeleiter mit 2 großen integrierten Handläufen.
- Sonnenliegefläche auf dem Roof mit Zugang zum Steuerstand.

01 - CUBIERTA

- Desplazamientos fáciles: anchas pasarelas, escotillas de cubierta flush, numerosos pasamanos.
- Plataformas traseras amplias con solo 3 escalones. Faldones abiertos en el tablon interior para facilitar el acceso. Escalera de baño plegable con 2 grandes pasamanos integrados.
- Solárium sobre la caseta con acceso del puesto de mando.

01 - PONTE

- Spostamenti agevolati: ampi passavanti, boccaporti flush, tanti corrimano.
- Piattaforme posteriori ampie con solo 3 gradini. Plance aperte sul bordame interno per facilitare l'accesso. Scaletta da bagno pieghevole con 2 ampi corrimano integrati.
- Solárium sul roof con accesso alla timoneria.

02 - COCKPIT

- A l'arrière, 3 espaces de vie : table à manger pour 6 à 12 convives, bain de soleil et banc arrière 5 places (en option). Nombreux rangements et possibilité d'ajouter des équipements de confort (ice-maker et frigo).
- A l'avant, un espace bain de soleil et assises.

02 - COCKPIT

- Aft, 3 living spaces: dining table for 6-12 guests, sunbathing area and 5-seater aft bench seat (optional). Plentiful stowage and the option of adding modern conveniences (icemaker and fridge).
- Forward, a sunbathing area and seating.

02 - COCKPIT

- Hinten 3 Aufenthaltsflächen: Esstisch für bis 12 Personen, Sonnenliegefläche und Rückbank mit 5 Plätzen (Option). Viele Schränke und Möglichkeit für weitere Komfortausrüstungen (Icemaker und Kühlschrank).
- Vorn eine Sonnenliegefläche und Sitzplätze.

02 - BAÑERA

- En la parte trasera, 3 espacios de vida: mesa para comer de 6 a 12 comensales, solárium y banco trasero de 5 plazas (opcional). Mucho espacio de almacenamiento y posibilidad de añadir equipos de confort (máquina de hielo y nevera).
- En la parte delantera, una zona de solárium y asientos.

02 - POZZETTO

- A poppa, 3 spazi abitabili: tavolo da pranzo per 6-12 persone, solarium e banco posteriore con 5 posti (opzionale). Tanti vani portaoggetti e possibilità di aggiungere comfort extra (macchina del ghiaccio e frigorifero).
- A prua, uno spazio solarium con sedute.

03 - POSTE DE BARRE

- Toutes les manœuvres reviennent au poste de barre.
- Le poste de barre est accessible directement du pont, du cockpit arrière et du roof.
- Système de fermeture pour sécuriser le poste de barre.
- Rangement à bouts intégré.

03 - HELMING STATION

- All the control lines are led back to the helming station.
- The helming station can be accessed directly from the deck, the aft cockpit and the coachroof.
- Closure system for helming station safety
- Integral rope locker.

03 - STEUERSTAND

- Alle Manöver sind vom Steuerstand aus steuerbar.
- Den Steuerstand erreicht man direkt von der Brücke, vom hinteren Cockpit und vom Roof.
- Abschließbar, so dass der Steuerstand gesichert werden kann.
- Integrierte Ablagen in Reichweite.

03 - PUESTO DE MANDO

- Todas las maniobras vuelven al puesto de mando.
- El puesto de mando es accesible directamente desde la cubierta, la bañera trasera y la caseta.
- Sistema de cierre para asegurar el puesto de mando
- Almacenamiento integrado.

03 - TIMONERIA

- Tutte le manovre sono centralizzate nella timoneria.
- La timoneria è accessibile direttamente dal ponte, dal pozzetto posteriore e dal roof.
- Sistema di chiusura per proteggere la timoneria.
- Gavoni per le cime integrati.

01



02



03



04 - GRÉEMENT

- Mât sur l'arrière permettant un meilleur centrage des poids et diverses configurations de voiles d'avant. Allongement plus important de la GV : meilleur aérodynamisme.
- Foc auto-vireur pour plus de facilité pendant les manœuvres.
- Bôme à hauteur d'homme.

04 - RIG

- *Mast moved further aft, enabling better centring of masses and various headsail configurations. Increased mainsail length: improved aerodynamics.*
- *Self-tacking jib for easier operation when tacking or gybing.*
- *Boom above head height.*

04 - TAKELUNG

- Der Mast hinten gewährleistet eine besser Zentrierung des Gewichts und erlaubt diverse Konfigurationen der Segel vorn. Längeres Großsegel: bessere Aerodynamik.
- Selbstwendende-Fock für unkomplizierte Manöver.
- Mannhoher Baum.

04 - APAREJO

- *Mástil en la parte trasera que permite un mejor centrado de los pesos y diversas configuraciones de velas delanteras. Extensión más importante de la vela mayor: mejor aerodinamismo.*
- *Foque autovirador para más facilidad durante las maniobras.*
- *Botavara a altura normal.*

04 - ARMAMENTO

- Albero a poppa per un miglior bilanciamento dei pesi e diverse configurazioni delle vele di prua. Maggiore allungamento della randa: migliore aerodinamica.
- Flocco auto-virante per la massima facilità di manovra.
- Boma ad altezza uomo.

05 - TECHNIQUE

- Moteurs isolés avec accès extérieur.
- Local technique centré et facile d'accès sous le cockpit avant.
- Générateur placé loin des cabines et centré (équilibre des poids).
- Chemin de chaîne sur poutre composite : facilité d'utilisation et de déplacement sur le trampoline. Davier de mouillage sous poutre avant : pas de ragage de la chaîne sur les coques.

05 - TECHNICAL

- *Soundproofed engines with external access.*
- *Easily accessible central plant compartment beneath the forward cockpit.*
- *Generator located away from cabins and centred (balancing masses).*
- *Chain track on composite beam: ease of use and of movement on the trampoline. Anchor davit on forward beam: no chafing of the chain on the hulls.*

05 - TECHNIK

- Schallgedämpfte Motoren mit Zugang von außen.
- Technikraum in der Mitte, leicht erreichbar unter dem vorderen Cockpit.
- Von den Kabinen entfernt und mittig eingebauter Generator (Gewichtsverteilung).
- Die Kette läuft über einen Binder aus Verbundmaterial: Anwendungskomfort und Verlagerung über das Trampoline. Leitrolle der Ankerkette unter dem vorderen Binder, was ein Reiben der Kette am Rumpf vermeidet.

05 - TÉCNICA

- *Motores aislados con acceso exterior.*
- *Local técnico centrado y fácil de acceso bajo la bañera delantera.*
- *Generador colocado lejos de los camarotes y centrado (equilibrado de los pesos).*

- *Cadena en viga compuesta: facilidad de uso y desplazamiento en la cama elástica. Pescante de anclaje bajo viga delantera: sin roce de la cadena en los cascos.*

05 - SPECIFICHE TECNICHE

- Motori isolati con accesso esterno.
- Locale motori centrale e di facile accesso sul pozzetto di prua.
- Generatore collocato lontano dalle cabine e centrale (equilibrio dei pesi).
- Percorso catena sulla chiglia centrale: facilità d'uso e di spostamento sul trampolino. Ancora di ormeggio sulla chiglia di prua: nessuna presenza della catena sugli scafi.



05



05



04



05

52 S

PACK VMG

- Le pack VMG (Velocity Made Good ou « Vitesse efficace ») est fait pour les marins à la recherche de la performance. Cette garde-robe composée d'une GV à corne, d'une trinquette auto-vireuse et d'un génois à recouvrement de 108% est destinée à s'adapter au mieux aux conditions météo.
- GV à corne : 107 m² / 1151 sq.ft.
- Trinquette auto vireuse : 44 m² / 473 sq.ft.
- Génois : 70 m² / 753 sq.ft.

VMG PACK

- The VMG (Velocity Made Good) pack is for sailors looking for performance. This wardrobe, consisting of a square-top mainsail, a self-tacking fore staysail and a 108% overlapping genoa, is intended to make the best of the weather conditions.
- Square-top mainsail: 107 m² / 1151 sq.ft.
- Self-tacking fore staysail: 44 m² / 473 sq.ft.
- Genoa: 70 m² / 753 sq.ft.

VMG-PAKET

- Das VMG-Paket (Velocity Made Good oder „Geschwindigkeitseffizienz“) ist für Seemänner gedacht, für die Leistung wichtig ist. Diese Ausstattung, die aus einem Großsegel mit Gaffel, einem Selbstwende-Stagsegel und einer Genua mit einer Überlappung von 108% besteht, ist für optimale Anpassung an die Witterungsbedingungen gedacht.
- Großsegel mit Gaffel: 107 m² / 1151 sq.ft.
- Selbstwende-Stagsegel: 44 m² / 473 sq.ft.
- Genua: 70 m² / 753 sq.ft.



PACK VMG

- El pack VMG (Velocity Made Good o «velocidad eficaz») está hecho para los marinos en busca del rendimiento. Este vestuario compuesto por una vela mayor cangreja, una trinetilla autorviradora y un génova de recubrimiento de 108% está destinado a adaptarse mejor a las condiciones meteorológicas.
- Vela mayor cangreja: 107 m² / 1151 sq.ft.
- Trinetilla autorviradora: 44 m² / 473 sq.ft.
- Génova: 70 m² / 753 sq.ft.



PACK VMG

- Il pack VMG (Velocity Made Good, «velocità efficace») è concepito per gli armatori alla ricerca delle massime prestazioni. Questo allestimento composto da randa a corno, trinchetta auto-irante e genoa a copertura del 108% è destinato ad adattarsi al meglio a tutte le condizioni meteo.
- Randa a corno: 107 m² / 1151 sq.ft.
- Trinchetta auto-irante: 44 m² / 473 sq.ft.
- Genoa: 70 m² / 753 sq.ft.

EN STANDARD

- Le 52 S possède un foc auto-vireur et une GV à rond de chute.
- Le 52 S peut aussi porter un Code 0, parfait pour booster les performances dans le petit temps et un spi asymétrique.
- Code 0: 152 m² / 1636 sq.ft.
- Spi asymétrique: 255 m² / 2744 sq.ft.

STANDARD

- The 52 S has a self-tacking jib and a roached mainsail.
- The 52 S can also carry a code 0, ideal for boosting performance in light winds, and an asymmetric spinnaker.
- Code 0: 152 m² / 1636 sq.ft.
- Asymmetric spinnaker: 255 m² / 2744 sq.ft.

STANDARD

- Der 52 S besitzt ein Selbstwende-Fock und ein Großsegel mit abgerundetem Achterliek.
- Der 52 S ist auch mit einem Code 0 ausstattbar; perfekt um die Leistung bei schwachem Wind zu pushen, und einem asymmetrischen Spinnaker.
- Code 0: 152 m² / 1636 sq.ft.
- Asymmetrischer Spinnaker: 255 m² / 2744 sq.ft.



EN ESTÁNDAR

- El 52 S posee un foque autorvirador y una vela mayor redondeada de caída.
- El 52 S también puede llevar un Código 0, perfecto para impulsar el rendimiento con poco viento y un spinnaker asimétrico.
- Código 0: 152 m² / 1636 sq.ft.
- Spinnaker asimétrico: 255 m² / 2744 sq.ft.



STANDARD

- Il 52 S è dotato di fiocco auto-irante e randa con allunamento.
- Il 52 S può inoltre portare un code 0 perfetto per aumentare le prestazioni con brezza leggera, e uno spi asimmetrico.
- Code 0: 152 m² / 1636 sq.ft.
- Spi asimmetrico: 255 m² / 2744 sq.ft.



VERSION 3 CABINES
3 CABIN VERSION
3 KABINEN-VERSION
3 CAMAROTES
VERSIONE 3 CABINE



VERSION 4 CABINES
4 CABIN VERSION
4 KABINEN-VERSION
4 CAMAROTES
VERSIONE 4 CABINE



VERSION 5 CABINES
5 CABIN VERSION
5 KABINEN-VERSION
5 CAMAROTES
VERSIONE 5 CABINE



VERSION 6 CABINES
6 CABIN VERSION
6 KABINEN-VERSION
6 CAMAROTES
VERSIONE 6 CABINE

Architecte naval	Architects	Konstrukteure	Arquitectos	Architetti	Van Peteghem-Lauriot Prévost - Le Quément
Design intérieur	Interior design	Innendesign	Diseño interior	Design interni	Nauta Design
Longueur hors tout	Length over all	Länge über Alles	Eslora total	Lunghezza fuori tutto	15,84 m / 52'
Largeur hors tout	Beam	Breite über Alles	Manga total	Larghezza fuori tutto	8,74 m / 28'8"
Tirant d'eau	Draft	Tiefgang	Calado	Pescaggio	1,55 m / 5'1"
Tirant d'air	Mast clearance	Masthöhe	Altura sobre quilla estándar	Bordo libero	27,08 m / 88'1"
Déplacement léger (CE)	Light displacement (EEC)	Leer-Verdrängung (CE-Norm)	Desplazamiento (norma CE)	Dislocamento (norme CE)	25,73 t / 56 735 Lbs
Surface de voile au près	Sail area	Segelfläche am Wind	Superficie de vela a barlovento	Superficie della vela di bolina	156 m ² / 1679 sq.ft.
Grand-voile lattée	Full-batten mainsail	Großsegel, gelattet	Mayor de sables	Randa con asta	97 m ² / 1044 sq.ft.
Grand-voile à corne (opt.)	Square top mainsail (opt.)	Squaretop-Großsegel (opt.)	Mayor cangreja (opc.)	Randa a corno (opz.)	107 m ² / 1151 sq.ft.
Foc autovireur sur enrouleur	Self tacking jib	Selbstwende-Fock auf Rollreiffanlage	Foque autovirador en enrollador	Fiocco autovirante avvolgibile	59 m ² / 635 sq.ft.
Génois sur enrouleur	Furling genoa	Genua auf Rollreiffanlage	Génova enrollable	Genoa con avvolgitore	70 m ² / 753 sq.ft.
Code 0 (opt.)	Code 0 (opt.)	Code 0 (opt.)	Code 0 (opc.)	Code 0 (opz.)	152 m ² / 1636 sq.ft.
Moteur std	Engine (std)	Standardmotoren	Motores estándar	Motorizzazione std	2 x 57 HP Yanmar 4JH57
Capacité réservoir carburant	Fuel capacity	Treibstofftank	Capacidad de carburante	Carburante	2 x 496 l / 2 x 131 US gal
Capacité réservoir eau	Fresh water capacity	Wassertank	Capacidad de agua	Capacità acqua dolce	4 x 240 l / 4 x 63 US gal
Nb de couchages	No. Of berths	Kojen	Capacidad de camas	Posti letti	6 -> 14
Homologation CE	EC certification	CE-Zertifizierung	Certificación CE	Certificazione CE	A: 14 ; B: 14 ; C: 16 ; D: 30

Document non contractuel - Les bateaux présentés sur cette brochure peuvent être dotés d'équipements et/ou accessoires en option.
 This document is not contractual - The illustrations of the boats featuring in this brochure may include optional equipment/accessories.
 Diese Broschüre ist nicht verbindlich. Die abgebildeten Yachten enthalten zum Teil Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.
 Este documento no es contractual - los barcos expuestos pueden incluir equipamientos y/o accesorios opcionales
 Questo documento non è contrattuale. Le fotografie delle barche rappresentate su questo depliant possono includere attrezzature opzionali.